

WH-MOVEMENT IN SANTIAGO SOCHIAPAN ZAPOTEC

SOFÍA GABRIELA MORALES CAMACHO

ORCID.ORG/0000-0001-5981-0997

EL COLEGIO DE MÉXICO

CENTRO DE ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y LITERARIOS

smorales@colmex.mx

Abstract: *This article presents an approach to the description and analysis of interrogative constructions and pied-piping with inversion constructions in Santiago Sochiapan Zapotec (SSZ). It describes the use of the =n particle and its relation to other constructions such as focus and relative clauses. It also analyzes long-distance wh-movement and multiple wh-constructions. The analysis is made within the theoretical framework of Minimalism.*

KEYWORDS: SYNTAX; PIED-PIPING; MINIMALISM; FOCUS; RELATIVE CLAUSES

RECEPTION: 26/07/2016

ACCEPTANCE: 28/02/2017

EL MOVIMIENTO *Qu* EN EL ZAPOTECO DE SANTIAGO SOCHIAPAN

SOFÍA GABRIELA MORALES CAMACHO
ORCID.ORG/0000-0001-5981-0997

EL COLEGIO DE MÉXICO
CENTRO DE ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y LITERARIOS
smorales@colmex.mx

Resumen: Este artículo presenta un acercamiento a la descripción y análisis de las construcciones en las que hay elementos *Qu* y construcciones con pied-piping e inversión en el zapoteco de Santiago Sochiapan (zss). Se describe el uso de la partícula =n en estas construcciones, así como en construcciones de foco y cláusulas relativas. También se analizan las interrogativas con movimiento *Qu* largo y las construcciones con múltiples *Qu*. Este análisis se realiza siguiendo el marco teórico del minimalismo.

PALABRAS CLAVE: SINTAXIS; PIED-PIPING; MINIMALISMO; FOCO; CLÁUSULAS RELATIVAS

RECEPCIÓN: 26/07/2016

ACEPTACIÓN: 28/02/2017

INTRODUCCIÓN

Se ha descrito que las lenguas zapotecas típicamente tienen movimiento *Qu* con pied-piping e inversión en todos los sustantivos relacionales, así como en los posesivos (Black, 1994; Broadwell, 2003; López Nicolás, 2009; Padilla Pérez, 2010; Smith-Stark, 1998). Los objetivos concretos de la presente investigación son: i) describir las construcciones con *Qu*, así como los casos en que el pied-piping con inversión aparece con los sustantivos relacionales y posesivos; ii) describir el uso de la partícula =*n* que ocurre junto con las frases interrogativas y su relación con otro tipo de construcciones como las de foco y las cláusulas relativas; iii) describir las interrogativas en el movimiento *Qu* largo y construcciones con múltiples *Qu*; por último, iv) analizar las construcciones de movimiento *Qu* siguiendo el marco teórico del minimalismo (Chomsky, 1995, 1998; Radford, 2004; Rizzi, 1997).

1. GENERALIDADES DE LA LENGUA

El zapoteco de Santiago Sochiapan (zss) es una variante zapoteca hablada en la comunidad de Santiago Sochiapan, ubicada al sur del estado de Veracruz, en la región de la cuenca del Papaloapan. Al norte y al este, colinda con el municipio de Playa Vicente, al sur con el municipio de San Juan Lalana (Oaxaca) (véase mapa 1). Según Thomas Smith-Stark (2007) se clasifica dentro del zapoteco de la sierra norte y pertenece al zapoteco de Choapan.

La estructura prosódica típica de la palabra en el zss es ['CV.CV], aunque hay raíces monosilábicas que provienen históricamente de raíces de este tipo en la protolengua, o bien, de la pérdida de la *l simple intervocálica (y, en algunos casos, pérdida de *j y *w).

La pérdida de la vocal postónica seguida de *n simple intervocálica, da origen a la única coda permitida: /n/, la cual se realiza como [ŋ] cuando se encuentra a final de palabra. Fonológicamente, el zss tiene tres tonos de nivel: el nivel bajo se marca con ¹, el medio con ² y el alto con ³. Los tonos de contorno son siempre secuencias de tonos de nivel o resultado de propagaciones. El zss contrasta la voz modal con dos tipos de anclaje de laringización (Morales, 2014: 43-45): una laringización con anclaje inicial $\widehat{?}$ v y una con anclaje final $\widehat{v}?$.

MAPA 1. COMUNIDAD DE SANTIAGO DE SOCHIAPAN



FUENTE: EDITADO DEL MAPA DE LOS MUNICIPIOS DE VERACRUZ DEL INEGI.

El orden básico es VSO (véase ejemplo 1a); este orden se ve alterado cuando hay algún tipo de movimiento, como se puede observar en (1b):

- (1) a. [wda²w.pie²³k.ko²ʔ.do².ba²ʔ]
w-da²w *pie²³ko²ʔ* *do²ba²ʔ*
 COMPL-comer Sofía piña
 ‘Sofía comió piña’.
- b. [do².ba²ʔŋ.wdaw².pie²³ko²ʔ]
do²ba²ʔ=n *w-daw²* *pie²³ko²ʔ*
 piña=FOC COMPL-comer Sofía
 ‘Piña, es lo que comió Sofía’.

En la literatura, las lenguas VSO no conforman tipológicamente un mismo grupo, sino que hay dos tipos de lenguas VSO, las que tienen movimiento de V y las que tienen movimiento de la FV (Massam, 2000). Las características de estos dos tipos de lenguas se describen enseguida.

En las lenguas con movimiento de V, el verbo se mueve de su posición al núcleo de la FT, de manera similar al francés; la diferencia es que en las lenguas VSO no es obligatorio que el sujeto de la oración se mueva al especificador de la FT, pues no se debe satisfacer el requerimiento del Principio de Proyección Extendida [PPE]. Este análisis ha sido propuesto por Alexiadou y Anagnostopoulou (1999) para el griego y el catalán. En cuanto a las lenguas con movimiento de FV, se propone que, en primera instancia, se da un movimiento del objeto —si lo hay—, el cual sale de la FV para cotejar su rasgo de caso; después, la FV se mueve al especificador de FT, debido al PPE. Esto es propuesto por Massam (2000) para el niveano. En este trabajo se asume que en el caso del zapoteco de Santiago Sochiapan se da el movimiento de V a T.

2. CORPUS Y METODOLOGÍA DE OBTENCIÓN DE DATOS

Los datos utilizados en la presente investigación provienen de cuatro narraciones y de tres sesiones de elicitación directa, en las cuales se aplicaron cuestionarios para i) determinar cuáles son los pronombres interrogativos, ii) corroborar los pronombres interrogativos empleados en las narraciones, iii) determinar los usos de los pronombres interrogativos, y iv) anotar juicios de gramaticalidad en las oraciones de los cuentos con pronombres interrogativos. Los cuestionarios se aplicaron a una hablante nativa del zapoteco de Santiago Sochiapan de 60 años. Las preguntas se hicieron en español y, para los juicios de gramaticalidad, en zapoteco.

3. ESTRUCTURAS CON ELEMENTOS *Qu*

Los pronombres interrogativos en zss presentan movimiento del constituyente o adelantamiento, tanto de los argumentos como de los adjuntos, igual que otras lenguas zapotecas (Smith-Stark, 1998; Black, 1994; Broadwell, 2003; Padilla Pérez, 2010; López Nicolás, 2009). Respecto al movimiento de argumentos, en (2a) se puede ver el pronombre interrogativo de objeto y en (2b) el de sujeto.

- (2) a. [bi²³m.be¹.pie²³.ko²ʔ.na¹.je²]
 [bi²³=n] be¹ pie²³ko²ʔ na¹je²
 qué=FOC COMPL.hacer Sofía ayer
 ‘¿Qué hizo ayer Sofía?’

- b. [no²m.be¹t.to¹.ʒo²ba³?]
 [no²=n] be¹to¹ ʒo²ba³?
 quien=FOC COMPL.moler maíz
 ‘¿Quién molió maíz?’

El movimiento de los adjuntos puede observarse en los ejemplos de (3). En (3a) se observa el movimiento de un adjunto de lugar, en (3b) un adjunto de modo, en (3c) un adjunto de razón y en (3d) un adjunto de tiempo.

- (3) a. [ga²³ŋ.ge².ts²e².pie²³ko²?ʔ.ʒo²b.ga²t.tse²]
 [ga²³=n] ge²ts²e² pie²³ko²? ʒo²ba³+ga²tse²
 dónde=FOC POT.guardar Sofía maíz+amarillo
 ‘¿Dónde va a guardar el maíz amarillo Sofía?’

- b. [ne²³.ke².rle²?ʔ.la¹p.pa¹ŋ.nzo².wi²¹.se¹]
 [ne²³ke² r-le²? la¹pa¹=n] n-zo² wi³se¹
 cómo HAB-verse sombrero=FOC STAT-estar Luis
 ‘¿Cómo se le ve el sombrero a Luis?’

- c. [bi¹.ke²¹ŋ.rbe.tsea?]
 [bi¹ke²¹=n] r-betse=a?
 por qué=FOC HAB-llorar=2SG
 ‘¿Por qué lloras?’

- d. [ba²³.ta²ŋ.na²?ʔ.we².pie²³ko²?ʔ.ʒo²b.ga²t.tse²]
 [ba²³ta²=n] na²? we² pie²³ko²
 cuándo=FOC HAB.decir.2SG COMPL.comprar Sofía
 ʒo²ba³+ga²tse²
 maíz+amarillo
 ‘¿Cuándo dices que Sofía compró el maíz amarillo?’

En la tabla 1 se puede observar un resumen de los pronombres interrogativos que se han encontrado en el ZSS con base en los ejemplos anteriores. Como se observó con anterioridad, todos los casos de pronombre interrogativo van acompañados de la partícula =n. En la sección 3.2 se analiza con mayor detalle el papel de la partícula en estas estructuras.

- (4) a. [kwe.ke.pie²³.ko².ka²¹r.to¹η.ʒa¹²η.me²s.sa²]
kwe³²ke² *pie²³ko²* *ka²¹rto¹η* [ʒa¹²η] *me²sa²*
 POT.poner Sofía cajas nalga mesa
 ‘Sofía va a poner las cajas de cartón debajo de la mesa’.
- b. [ga²³.ʒa¹².ne²η.kwe³².ke².pie²³ko².ka²¹r.to¹η]
 [ga²³ ʒa¹²n=e²n] *kwe³²ke²* *pie²³ko²* *ka²¹rto¹η*
 dónde nalga=FOC POT.poner Sofía cajas
 ‘¿Debajo de dónde va a poner las cajas Sofía?’
- c. *[ʒaη ga=n] *kweke* *pieko* *kartōη*
 nalga dónde=FOC POT.poner Sofía cajas
 Lectura buscada: “¿Debajo de dónde va a poner esas cajas Sofía?”

Otro adjunto locativo en el que se puede ver el pied-piping con inversión es con el sustantivo relacional *ʃko³dze²* ‘detrás’ (lit. ‘espalda’), como se observa en los ejemplos (5a) y (5b).

- (5) a. [ga²³.ʃko³dze²η.ga²s.sa².pie²³ko²?.gje¹²]
 [ga²³ ʃko³dze²=n] *g-a²sa²* *pie²³ko²?* *gje¹²*
 dónde espalda=FOC POT-sembrar Sofía flores
 ‘En dónde va a sembrar Sofía flores’.
- b. [pie²³ko²?.ga²s.sa².gje¹².ʃko³dze².tʃ^o1]
pie²³ko²? *g-a²sa²* *gje¹²* [ʃko³dze²] *tʃ^o1*
 Sofía POT-sembrar flores espalda casa
 ‘Sofía va a sembrar flores detrás de la casa’.

Igualmente el pied-piping con inversión ocurre con elementos poseídos. En (6a) se puede observar el movimiento del argumento, la frontalización del elemento *Qu* y la inversión de la adposición posesivo *ke*. Si dicha inversión no ocurriera, la oración sería agramatical como (6b). En (6c) se puede contrastar con su contraparte afirmativa. En estos ejemplos es importante destacar la marca de foco, que funciona como una marca de frontera de frase, de la cual hablaré con más detalle en el siguiente apartado.

- (6) a. [**no**².**ke**³.be²k.ko²ʔ.ga²s.sa³-ŋ.za¹.na¹ʔ]
- | | | | | |
|--|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------|
| [[no ² = ke ³] | be ² ko ² ʔ | ga ² sa ³ =n] | za ¹ | na ¹ ʔ |
| quién=ADP.POSS | perro | negro=FOC | HAB.estar parado | ahí |
- ‘¿El perro negro de quién está ahí?’
- b. *[[**ke**³=**no**²] be²ko²ʔ ga²sa³=ŋ] za¹
- | | | | |
|----------------|-------|-----------|------------------|
| ADP.POSS=quién | perro | negro=FOC | HAB.estar parado |
|----------------|-------|-----------|------------------|
- na¹ʔ
ahí
Lectura buscada: ‘¿El perro negro de quién está ahí?’
- c. [be²k.ko²ʔ.ga²s.sa².ke³.wi³.se¹]
- | | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| [be ² ko ² ʔ | ga ² sa ² | ke ³ = | wi ³ se ¹] |
| perro | negro | ADP.POSS= | Luis |
- ‘El perro negro es de Luis’.

Un punto importante es que en el corpus empleado en esta investigación no se encontró ningún ejemplo de pied-piping con el sustantivo relacional *lo*¹ ‘cara’. Sin embargo, en otras variantes de zapoteco (Black, 1994; López Nicolás, 2016; Broadwell, 2003; Padilla Pérez, 2010; Smith-Stark, 1998) sí ha sido detectado. En el caso del zss hay una omisión de *lo*¹ en construcciones interrogativas, pues no deja ningún rastro como se puede observar en el ejemplo (7a), en contraste con su ocurrencia en la afirmativa de (7d) y la agramaticalidad de su ocurrencia en (7b) y (7c). Este comportamiento es sistemático con otros aspectos de la lengua, como se observa en la interrogativa de (7e) y su contraparte afirmativa en (7f).

- (7) a. [**ga**²³ŋ.go²t.to^{1.5}.pie²³.ko²ʔ.ʒo².ba³ʔ]
- | | | | |
|-------------------------------|--------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| [ga ²³ =n] | g-oto ² | pie ²³ ko ² ʔ | ʒo ² ba ³ ʔ |
| dónde=FOC | POT-moler | Sofía | maíz |
- ‘¿En dónde va a moler Sofía el maíz?’
- b. * [**lo**¹. **ga**²³ŋ.go²t.to^{1.5}.pie²³.ko²ʔ.ʒo².ba³ʔ]
- | | | | | |
|-------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| [lo | ga ²³ =n] | g-oto ² | pie ²³ ko ² ʔ | ʒo ² ba ³ ʔ |
| cara | dónde=FOC | POT-moler | Sofía | maíz |
- ‘¿En dónde va a moler Sofía?’

- c. *[**ga²³lo¹ŋ**.go²t.to^{1.5}.pie²³.ko²ʔ. ʒo:².ba³ʔ]
- | | | | | |
|--------------------------|---------------------------|--------------------------|--|--------------------------------------|
| [ga²³ | lo¹=n] | <i>g-oto²</i> | <i>pie²³ko²ʔ</i> | <i>ʒo²ba³ʔ</i> |
| dónde | cara=FOC | POT-moler | Sofía | maíz |
- ‘¿En dónde va a moler Sofía?’
- d. [pie²³.ko²ʔ.go²t.to^{1.5}.ʒo:².ba³ʔ.lo¹.gitse]
- | | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------|--|
| <i>pie²³ko²ʔ</i> | <i>g-oto²</i> | <i>ʒo²ba³ʔ</i> | [lo¹ | <i>gi²tse²</i>] |
| Sofía | POT-moler | maíz | cara | metate |
- ‘Sofía va a moler en el metate viejo’.
- e. [**ga²³ŋ**.w³e:².pie²³.ko²ʔ.ʒo:²b.ga²t.tse²]
- | | | | |
|----------------------------|-------------------------------|--|---|
| [ga²³=n | w ³ e ² | <i>pie²³ko²ʔ</i> | <i>ʒo²ba³+ga²tse²</i> |
| dónde=FOC | COMPL.comprar | Sofía | maíz+amarillo |
- ‘¿En dónde compró maíz amarillo Sofía?’
- f. [pie²³.ko²ʔ.w³e:².ʒo:²b.ga²t.tse².lo.tje²¹n.da¹]
- | | | |
|--|-------------------------------|---|
| <i>pie²³ko²ʔ</i> | w ³ e ² | <i>ʒo²ba³+ga²tse²</i> |
| Sofía | COMPL.comprar | maíz+amarillo |
- | | |
|-------------------------|--|
| [lo¹ | <i>tje²¹nda¹</i>] |
| cara | tienda |
- ‘Sofía compró maíz amarillo en la tienda’.

Es posible confrontar este caso con el del zapoteco de San Pablo Güilá (ZSPG), donde se puede apreciar pied-piping con inversión del sustantivo relacional *lo* en (8a) y (8b),¹ en contraste con (8c) y (8d) del zss.

ZSPG

- | | | | |
|------------------|-----------|-----------------|--------------|
| (8) a. <i>kâ</i> | <i>lo</i> | <i>gutja ʃj</i> | <i>gwâ ʔ</i> |
| C | P | V | S |
| dónde | cara | COMPL.dormir | borracho |
- ‘¿En dónde se durmió el borracho?’

1 Ejemplos proporcionados por Francisco Arellanes en comunicación personal.

b. <i>gutja ʃj</i>	<i>gwâ'</i>	<i>lo</i>	<i>dâ'</i>
v	s	p	c
COMPL.dormir	borracho	cara	petate
‘El borracho se durmió en el petate’.			

ZSS

c. <i>ga²³=n</i>	<i>gu¹se¹</i>	<i>b'e'n+z¹ze¹</i>
dónde=FOC	COMPL.dormir	borracho
‘¿En dónde se durmió el borracho?’		

d. <i>gu¹se¹</i>	<i>b'e'n+z¹u¹dze¹</i>	<i>lo¹</i>	<i>d'a¹</i>
COMPL.dormir	borracho	cara	petate
‘El borracho se durmió en el petate’.			

3.2 La partícula *n*

Como se vio en los ejemplos anteriores sobre el movimiento del elemento *Qu*, la partícula =*n* ocurre con todos los pronombres interrogativos. Este elemento se ha encontrado en el zss en construcciones interrogativas, así como en construcciones con foco y en relativas, de las cuales me ocuparé con mayor detalle en los apartados 3.2.1 y 3.3.

Desde el punto de vista semántico, se ha dicho que los elementos *Qu* son inherentemente un foco, pues estos designan algo que no se presupone como conocido (Sabel, 2000). Sintácticamente, Brody (1995) y Rizzi (1997) asumen una categoría funcional foco que se proyecta en una frase foco (FF) que se genera encima de FT. Las lenguas varían en las estrategias que emplean para la codificación del foco: algunas son prosódicas, otras sintácticas y otras más morfológicas (uso de partículas de foco). Estas estrategias se pueden usar de manera independiente o en combinación. Ejemplos de lenguas que usan el movimiento del elemento focalizado y un morfema que marca el foco son el dagbaní (Alhassan Issah, 2013) y el indonesio (Sabel, 2000). El zss es una lengua que también utiliza estas dos estrategias; un morfema de foco, el cual, como adelantamos, es =*n* y una frontalización del elemento interrogativo.

3.2.1 El foco en constituyentes no interrogativos e interrogativos

En construcciones no interrogativas, la marca de foco acompaña al constituyente que se ha movido de su posición estructural para estar focalizado (Szendrői, 2006). En otras variantes como el zapoteco de Quiegolani (Black, 1994), el foco también es un elemento que se mueve a la posición preverbal; sin embargo, en el zapoteco de Quiegolani, la marca de foco precede al elemento focalizado, como se observa en (9a), en contraste con (9b) del zss, donde esta sigue al elemento focalizado.

Zapoteco de Quiegolani (Black, 1994: 123)

(9) a. le	manwel	w-ruu	dxé
FOC	Manuel	c-irse	día
ne	w-et	x-maa	men
que	c-morir	pos-animal	3SG

‘Manuel se fue el día que su animal murió’.

ZSS

b. [wea ²³ ŋ.wza ^{2?} .dza ¹ .gu ² t.te ² .be ¹ k.ko ^{1?} .ke ¹ .be ^{2?} .ke ¹ na ² .be ²¹ do ¹]			
wea ²³ =n	w-za ^{2?}	dza ¹	go ² te ²
Manuel= FOC	c-irse	día	c.morir
be ¹ ko ^{1?}	ke ¹ =be ^{2?}		
perro	POS=3SG		

‘Manuel se fue el día que su perro murió’.

(Con la lectura de ‘Es Manuel el que se fue el día que su perro murió’).

Una característica que tienen los elementos focalizados es que son la respuesta a una pregunta *Qu* (Szendrői, 2006), como en la pregunta de (10a) y su respuesta con el elemento focalizado en (10b), el cual se mueve de su posición original. En otras lenguas como el vasco (Ortiz de Urbina, 1995), el somalí (Svolaccia, Lunella y Annarita, 1995), el ruso (King, 1993), etcétera, se ha argumentado que las construcciones de foco son similares a las construcciones *Qu*, por lo que no resulta extraño que en el zss —lengua que marca morfológicamente el foco con un clítico— se tenga también la similitud entre ambas construcciones.

- (10) a. [bi²³.da²ŋ.ra²w. pie²³.ko²?]
bi²³ *da²=n* *r-a²w* *pie²³ko²?*
 qué cosa HAB-comer Sofía
 ‘¿Qué cosa come Sofía?’
- b. [do².ba²?ŋ.raw².be²?]
do²ba²?=n *r-aw²=be²?* [*do²ba²?*]
 piña=FOC HAB-comer=3SG piña
 ‘Piña, es lo que come ella’.

En (11) se puede observar un ejemplo de foco contrastivo, donde también hay una marca de foco.

- (11) *ke²-na²* *pie²³ko²?=n* *w-da²w* *do²ba²?*
 NEG-COP Sofía=FOC COMPL-comer piña
ta² *w-da²w* *a²na¹*
 ¿? COMPL-comer Ana
 ‘No fue Sofía la que comió piña sino Ana’.

La marca de foco también puede señalar el linde derecho de la frase, pues, como se vio en los ejemplos anteriores, dicha marca no tiene una posición fija después del pronombre interrogativo, sino que se ancla al final del constituyente focalizado. En los ejemplos de (12) se observa que =n se encuentra en posiciones diferentes: en (12a) está al final del sustantivo relacional y en (12b) después del elemento *Qu*. En (12c), donde hay una adyacencia de dos nasales, se epentetiza una vocal media anterior /e/, como también se pudo observar en el ejemplo (4b).

- (12) a. [ga²³.]ko³dze²ŋ.de²³.be².ko²? ga²sa³]
[ga²³ *sko³dze²=n*] *de²³* *be².ko²?* *ga²sa³*
 dónde espalda=FOC HAB.acostado perro negro
 ‘¿Detrás de dónde está el perro negro?’

- b. [ga²³ŋ.ge².ts'e².pie²³ko²?.ʒo²b.ga²t.tse².]
 [ga²³=n] gets'e pie²³ko²? ʒo²ba³+ga²tse²
 dónde=FOC POT.guardar Sofía maíz+amarillo
 '¿Dónde va a guardar el maíz Sofía?'
- c. [ga²³.ʒa¹².ne²ŋ.kwe³².ke².pie²³.ko².ka²¹r.to¹ŋ]
 [ga²³ ʒa¹²n=e²n] kwe³²ke² pie²³ko² ka²¹rto¹ŋ
 dónde nalga=FOC POT.poner Sofía cajas
 '¿Debajo de dónde va a poner esas cajas Sofía?'

3.3 Relativas

El último tipo de construcciones con características similares a las de las interrogativas son las relativas. En ZSS hay dos estrategias para marcarlas. La primera de ellas no usa un elemento relativizador y la oración aparece yuxtapuesta a su antecedente (véanse los ejemplos de 13). La segunda estrategia, de la cual me ocuparé enseguida, implica el uso de elementos relativizadores.

- (13) a. [go²t.te².da²ŋ.be¹k.ko¹?.wt'i³²n.ne².de³?]
 go²te² da²ŋ be¹k.ko¹? w-t'i³²n ne²de³?
 COMPL.morir DEF perro COMPL-morder 1SG
 'Se murió el perro que me mordió'.
- b. [be².fo².do².ba².wdi³.fo².nã².kjẽ²?.lo².me²¹.sa¹]
 be²fo² do²ba² w-di³fo² nã².kjẽ²?
 COMPL.caerse piña COMPL-dejar mamá=ADP.POSS.1SG
 lo² me²¹sa¹
 cara mesa
 'Se cayó la piña que mi mamá dejó en la mesa'.

En el corpus se han encontrado solamente dos marcas de relativo. La primera es *ga*²¹. Esta marca proviene históricamente del pronombre interrogativo *ga*²³ y la diferencia entre ambos elementos se puede ver en los tonos que cada uno manifiesta.

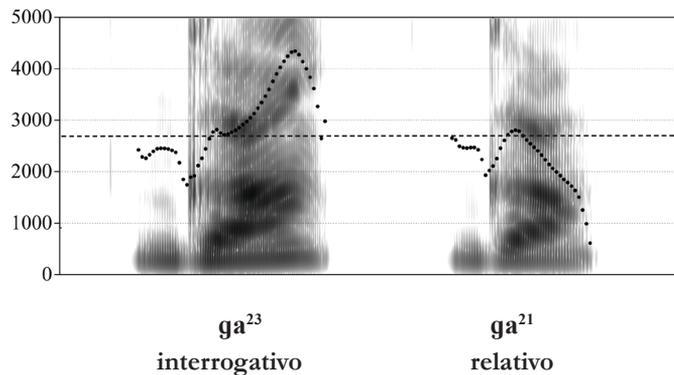
En (14a) el pronombre interrogativo ‘dónde’ tiene un tono²³ y en (14b) se puede observar que en la relativa ‘donde’ tiene un tono²¹.

- (14) a. [rʔe²³n.da²³ʔ.jne²³s.da²³ʔ.ga²³ŋ.ro²t.toa²³ʔ.ʒo².ba³ʔ]
- | | | |
|--|--|--------------------------|
| <i>^ar-ʔe²³n-da²³ʔ</i> | <i>j-ne²³s-da²³ʔ</i> | <i>ga²³=ŋ</i> |
| HAB-necesitar-1SG | POT-saber-1SG | dónde=FOC |
| <i>r-o²to-a²ʔ</i> | <i>ʒo²ba³ʔ</i> | |
| HAB-moler-2SG | maíz | |
- ‘Necesito saber dónde mueles el maíz’.
- b. [wga¹j.tʃ^oo².ga^aŋ²¹**ŋ.wzo².de²¹.da¹.goa².kje²ʔ]
- | | | |
|--|--|-------------------------|
| <i>w-ga¹j</i> | <i>tʃ^oo²ga^aŋ²¹=ŋ</i> | <i>w-zo²</i> |
| COMPL-quemarse | casa donde=FOC | COMPL-estar |
| <i>de²¹da¹goa²=kje²ʔ</i> | | |
| abuelo=ADP.POSS.1SG | | |
- ‘Se quemó la casa donde vivía mi abuelo’.

** La nasalización es puramente fonética.

La manifestación fonética de ambos pronombres se presenta en la siguiente imagen:

IMAGEN 1. REPRESENTACIÓN DE TONOS EN EL PRONOMBRE *ga*



FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA.

La marca de relativo *kola* ‘cuando’, a diferencia de la anterior, no tiene similitud en su forma con el pronombre *Qu* (véase 15a y 15b). Aunque no está claro que los casos de *kola* sean sincrónicamente casos de relativos, se incluyen aquí, pues, formalmente, implican un elemento que se asocia con la partícula focal =*n*.

- (15) a. [ʔrʔe²n.da²ʔ.jne²³s.da²ʔ.ba²³.ta²ŋ.ro²t.toa²ʔ.ʒo².ba³ʔ]
r-ʔe²n-da²ʔ *j-ne²³s-da²ʔ* **ba²³ta²=n** *r-o²to-a²ʔ* *ʒo²ba³ʔ*
 HAB-necesitar-1SG POT-saber-1SG cuándo=FOC HAB-moler-2SG maíz
 ‘Necesito saber cuándo mueles el maíz’.

- b. [ni²ta².no¹²ʔ.ko²:.dʒo².tʃⁿo².ko².la²¹ŋ.wʒo²ʔ]
ni²ta²=no¹²ʔ *ko²dʒo²* *tʃⁿo²* **ko²la²¹=n**
 COMPL.estar=1PL.EXCL afuera casa cuando=FOC
w-ʒo²ʔ
 COMPL-temblar
 ‘Estábamos afuera de la casa cuando tembló’.

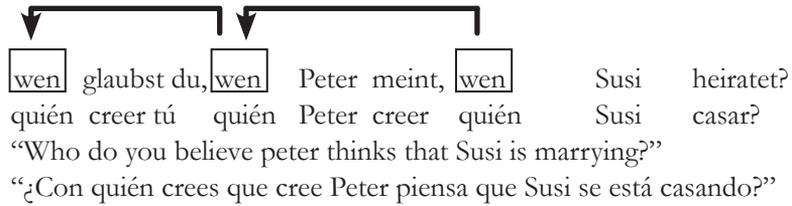
En los ejemplos con pronombres relativos, estas oraciones comparten con las construcciones de pronombre interrogativo y las de foco la presencia del morfema =*n*. Por lo tanto, estas tres construcciones se podrían tratar de manera conjunta, debido a que en todas hay un movimiento al especificador de la FF, para así cotejar el rasgo [+FOCO], lo cual se analizará con mayor detalle en la sección 3.6.

3.4 Elementos *Qu* de larga distancia

Como punto final de la descripción presento dos tipos de movimiento *Qu* que implican subordinación. El movimiento *Qu* largo es el que se da desde una oración subordinada que no ofrece ambigüedad. En otras lenguas como el alemán, hay evidencia de que se deja una huella con manifestación fonética en el lugar por donde ha pasado el elemento *Qu* hasta llegar a su posición adelantada. Véase el ejemplo (16), donde *wen* ‘quién’ es el objeto de *heiratet* ‘casarse’.

Alemán, (Felser, 2004: 13)

(16)



Respecto al movimiento *Qu* largo, el zss no manifiesta un reflejo fonológico de las huellas intermedias, sino que simplemente se da el movimiento cíclico sin marca en la cláusula subordinada, como se puede observar en (17a) de un adjunto locativo y en (17b) de un adjunto de tiempo.

(17) a. [ga²³ŋ.na²ʔ.wɛ².pie²³.ko²ʔ.ʒo²b.ga².tse²]

ga²³=n	na ² ʔ	h _i	wɛ ²	pie ²³ ko ² ʔ
dónde=FOC	HAB.decir.2SG		COMPL.comprar	Sofía
ʒo ² ba ³ +ga ² tse ²		h _i		
maíz+amarillo				

‘¿Dónde dices que Sofía compró el maíz amarillo?’

b. [ba²³.ta²ŋ.na²ʔ.wɛ².pie²³.ko²ʔ.ʒo²b.ga².tse²]

ba²³ta²=n	na ² ʔ	h _i	wɛ ²	pie ²³ ko ² ʔ
cuándo=FOC	HAB.decir.2SG		COMPL.comprar	Sofía
ʒo ² ba ³ +ga ² tse ²		h _i		
maíz+amarillo				

‘¿Cuándo dices que Sofía compró el maíz amarillo?’

3.5 Cláusulas subordinadas de complemento

Otro tipo de movimiento *Qu* observado en oraciones subordinadas de complemento consiste en que el pronombre interrogativo no se desplaza al inicio de la oración principal, sino al inicio de la subordinada. En el zss ocurre en oraciones de este tipo con verbos transitivos como *saber* (véanse los ejemplos de 18) donde hay diversos pronombres interrogativos.

- (18) a. [xua²¹n.ne².ze³.no²ŋ.r^{‘e²n}.pie²³.ko²]
 xua²¹n ne²ze³ no²=ŋ r-^{‘e²n} pie²³ko²?
 Juan HAB.saber quién=FOC HAB-querer Sofía
 ‘Juan sabe a quién quiere Sofía’.
- b. [xua²¹n.ne².ze³.bi²³ŋ.re².pie²³.ko²?]
 xua²¹n ne²ze³ bi²³=n re² pie²³ko²?
 Juan HAB.saber qué=FOC HAB.hacer Sofía
 ‘Juan sabe qué hace Sofía’.
- c. [xua²¹n.ne².ze³.ga²³ŋ.zie²³.pie²³.ko²?]
 xua²¹n ne²ze³ ga²³=n zie²¹ pie²³ko²?
 Juan HAB.saber dónde=FOC POT.ir Sofía
 ‘Juan sabe adónde va Sofía’.

3.6 Movimiento con múltiples elementos *Qu*

Otra construcción pertinente en relación con la partícula =*n* es cuando hay dos o más elementos *Qu* en la oración (múltiples *Qu*). En el zss, como se observa en los ejemplos de (19), se permite tener dos elementos *Qu* argumentales desplazados de su posición original. Es importante notar que, a diferencia del inglés (Radford, 2004) donde solo una de las expresiones *Qu* puede ser puesta al inicio, en el zss es posible el movimiento de ambas, por ejemplo, en (19a),² donde *no* ‘quién’ tiene que ir antepuesto seguido de *bi* ‘qué’, como se confirma con la agramaticalidad de (19b). También es posible tener solo el movimiento de uno de los elementos *Qu* y dejar el otro en su posición como en (19c); es importante recalcar que *no* ‘quién’ es el que se debe mover, dejando el otro argumento en su posición original. En el caso de que haya movimiento de los dos elementos *Qu*, no se permite una conjunción entre ellos (véase 19e).

Este patrón de comportamiento se conoce como Efecto de Superioridad (*Superiority Effect*), pues, cuando una pregunta tiene más de dos elementos *Qu*, el que está más arriba se mueve más adelante en la cláusula interrogativa (Bošković, 1997, 2002; Radford, 2004: 479). El zss tiene dos opciones para cumplir con este efecto. En la primera, el elemento estructural más alto se mueve a la posición más arriba; después, se mueve el

2 Fenómeno que también ocurre en lenguas como el checo (Rudin, 1988).

elemento que está en una posición estructural más baja (*cf.* 19a y 19b). En la segunda, solo se mueve el elemento estructural más arriba, mientras que el elemento *Qu* más bajo permanece *in situ* (*cf.* 19c), de manera similar a lo que sucede en las interrogativas múltiples binarias del inglés (Cable, 2010: 123-135), las cuales cumplen con el efecto de superioridad, moviendo el *Qu* más alto y dejando *in situ* el otro:

- (19) a. [no²η.bi²³η.wna²]
 no²=η bi²³=η w-na²
 quién=FOC qué=FOC COMPL-decir
 ‘¿Quién dijo qué?’
- b. *bi=η no=η w-na²
 qué=FOC quién=FOC COMPL-decir
 ‘¿Quién dijo qué?’
- c. [no²η.wna².bi²³η]
 no²=η w-na² bi²³=η
 quién=FOC COMPL-decir qué=FOC
 ‘¿Quién dijo qué?’
- d. *bi=η w-na² no=η
 qué=FOC COMPL-decir quién=FOC
 ‘¿Quién dijo qué?’
- e. *no=η le bi=η w-na²
 quién=FOC CONJ qué=FOC COMPL-decir
 ‘¿Quién dijo qué?’

Esta misma configuración también se puede constatar en contexto de subordinación, como se observa en los ejemplos de (20).

- (20) a. [rna².ba².no²η.bi²³η.wna²]
 r-na²ba² no²=n bi²³=n w-na²
 HAB-preguntar quién=FOC qué=FOC COMPL-decir
 ‘Me pregunto quién dijo qué’.

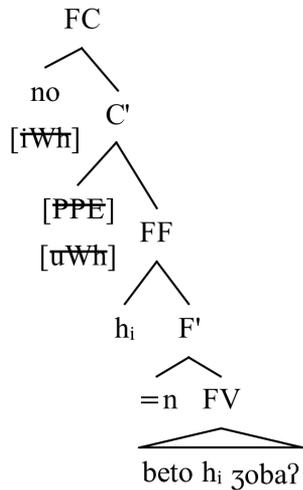
- b. **r-naba* *bi=n* *no=n* *w-na*
 HAB-preguntar qué=FOC quién=FOC COMPL-decir
 ‘Me pregunto quién dijo qué’.
- c. [*rna².ba².no²ŋ.wna².bi²³ŋ*]
r-na²ba² *no²=n* *w-na²* *bi²³=n*
 HAB-preguntar quién=FOC COMPL-decir qué=FOC
 ‘Me pregunto quién dijo qué’.
- d. **r-naba* *bi=n* *w-na* *no=n*
 HAB-preguntar qué=FOC COMPL-decir quién=FOC
 ‘Me pregunto quién dijo qué’.

3.7 Análisis de las construcciones desde el minimalismo

Según el programa minimalista, el movimiento se da para cotejar rasgos no interpretables con rasgos interpretables; si alguno de estos rasgos se deja sin cotejar, la derivación se “descarrila” produciendo agramaticalidad. Algunas lenguas como el inglés, tienen movimiento obligatorio de la frase *Qu* al especificador de la frase complementante (FC) (Radford, 2004). Sin embargo, otras lenguas no lo permiten y esta permanece *in situ*, como en chino mandarín (Cheng, 1991). En el caso del zapoteco de Santiago Sochiapan, el movimiento del interrogativo también es obligatorio como se puede observar en el ejemplo (21a), contrastado con su contraparte *in situ* (21b) que es agramatical:

- (21) a. [*no²m.be¹t.to¹.ʒo².ba³ʔ*]
 [*no²=n*] *be¹to¹* *ʒo²ba³ʔ*
 quién=FOC COMPL.moler maíz
 ‘¿Quién molió maíz?’
- b. **be¹to¹* [*no²=n*] *ʒo²ba³ʔ*
 COMPL.moler quién=FOC maíz
 ‘¿Quién molió maíz?’

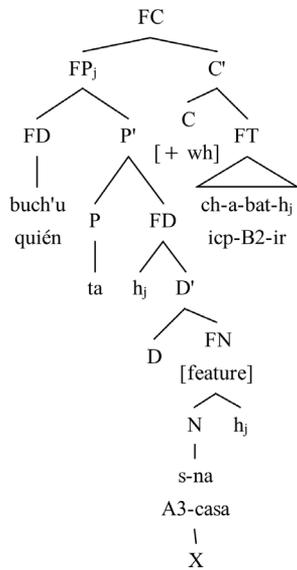
El movimiento del elemento *Qu* es desencadenado por el rasgo no interpretable llamado Principio de Proyección Extendida [PPE] de C, el cual provoca que la frase *Qu* se mueva a la posición de especificador de la FC. El núcleo C también tiene el rasgo no interpretable [u-Wh] y funciona como sonda que busca un elemento *Qu* con rasgo interpretable [i-Wh] para cotejar sus rasgos.



Cabe señalar que el movimiento del elemento interrogativo no es directo, sino cíclico, pues antes tiene que pasar por el especificador de la FF, donde toma los rasgos de este tipo, como se mencionó anteriormente. En la literatura sobre este tema, se ha discutido que los elementos focalizados y los *Qu* compiten por la misma posición (Horvath, 1986). Sin embargo, según Rizzi (1997), la capa de la FC está compuesta por distintas proyecciones —siendo una de ellas la FF—, y ya no es necesario que compitan, pues el rasgo foco tiene su propio núcleo, el cual tiene una manifestación fonológica en lenguas como el dagbaní (Alhassan Issah, 2013), el indonesio (Sabel, 2000), el gungbe (Aboh, 2007), etcétera. Este caso también se da en el zss, donde la marca de foco =*n* se encuentra en el núcleo de la FF.

En la estructura de (22) el elemento *Qu* se mueve de su posición original al especificador de la FF para tomar los rasgos de foco y, después, al especificador de la FC para que el elemento *Qu* coteje sus rasgos.

(22)



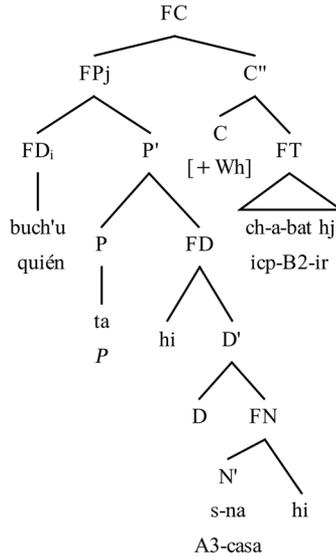
La propuesta de Aissen (1996) para la formalización del pied-piping con inversión en tzotzil es que solamente cuando el elemento *Qu* —por ejemplo, *buch'u* ‘quién’— está en la posición de especificador de FP (véase 23a), puede concordar con C y su rasgo [+WH], licenciando la interpretación interrogativa. Por esta razón, debe moverse de su posición de especificador de FD, en la que no puede cotejar dicho rasgo. En caso de que no se dé este movimiento, se genera agramaticalidad como lo muestra el ejemplo (23b). El esquema de la estructura se puede ver en (23c).

Tzotzil (Aissen, 1996: 470-471)

- (23) a. Buch'u ta s-na ch-a-bat?
 who P A3-house ICP-B2-go
 ‘¿A la casa de quién vas?’

- b. *ta Buch'u s-na ch-a-bat?
 P who A3-house ICP-B2-go
 '¿A la casa de quién vas?'

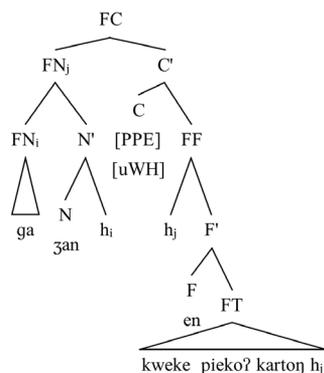
(23) c.



En el zss, también hay pied-piping con inversión en los posesivos (véase ejemplo 6) y en los sustantivos relacionales (*cf.* ejemplos 4-5), excepto con *lo'*, el cual, como ya se mencionó anteriormente (véanse ejemplos de 7), no muestra el mismo comportamiento.

Retomando la propuesta de Aissen (1996), para el zss propongo la estructura de (24), en la que la frase $[ga^{23}za^{12}n=e^2\eta]$ se mueve al especificador de la FF para cotejar los rasgos de foco; después, a la posición del especificador de la FC, pero, como indica Aissen (1996), si se queda como está, no puede cotejar los rasgos con el núcleo de C ni tener la interpretación interrogativa, por lo cual es necesario que el elemento *Qu* se mueva a la posición de especificador de la FN, para cotejar los rasgos con el núcleo de la FC.

- (24) [ga²³.ʒa¹².ne²ŋ.kwe³²ke².pie²³ko².ka²¹r.to¹ŋ]
 [ga²³ ʒa¹²n=e²n] kwe³²ke² pie²³ko² ka²¹rto¹ŋ
 dónde nalga=FOC POT.poner Sofia cajas
 ‘¿Debajo de dónde va a poner esas cajas Sofia?’



Recapitulando, en el caso de un elemento *Qu* simple (sin un miembro con el que ocurra pied-piping) como los ejemplos de (2) y (3), la marca de foco =*n* permanece al lado de dicho elemento, pues este solo se movió cíclicamente de su posición base a cotejar los rasgos de foco y los de interrogativo, además, no hay ningún otro elemento entre estos (véase estructura en 22). En el caso de que ocurra el pied-piping, no se adhiere al elemento *Qu*, sino al sustantivo relacional, como se ve en los ejemplos (4) y (5), pues se requiere que este se mueva a la posición de especificador de la FC para poder cotejar rasgos y licenciar su interpretación interrogativa.

En el caso de los posesivos, de nueva cuenta, se observa cómo se da el movimiento de toda la FN [beko gasa ke no] al especificador de FF para cotejar rasgos de foco y, después, al especificador de la FC. Sin embargo, debido a que el elemento *Qu* está muy incrustado en la estructura, no puede cotejar rasgos con el núcleo de C, por lo cual es necesario mover toda la frase [no²=ke³] a la posición de especificador de FN.

- (25) [no².ke³.be²k.ko²?.ga²s.sa³-ŋ.za¹.na¹?]
 [[no²=ke³] be²ko²? ga²sa³=n] za¹ na¹?
 quién=ADP.POSS perro negro=FOC HAB.estar parado ahí
 ‘¿El perro negro de quién está ahí?’

En las oraciones subordinadas, se da el movimiento largo en el cual, como se mostró, no hay evidencia de manifestación fonológica de huellas intermedias (*cfr.* 17): el elemento *Qu* se mueve al especificador de FF donde toma el rasgo de foco y después al especificador de FC (véase 26):

$$(26) \quad [_{FC} \mathbf{ga}^{23}] [_{FF} \mathbf{n}] [_{FT} \mathbf{na}^2?] [_{FC} h_i] [_{FT} \mathbf{we}^2 \mathbf{pie}^{23} \mathbf{ko}^2?] \mathbf{zo}^2 \mathbf{ba}^3 + \mathbf{ga}^2 \mathbf{tse}^2 h_i]$$

[ga²³η.na²?.we².pie²³.ko²?.zo²b.ga².tse²]
ga²³=n na²? h_i we² pie²³ko²?
dónde=FOC HAB.decir.2SG COMPL.comprar Sofia
zo²ba³+ga²tse² h_i
maíz+amarillo
‘¿Dónde dices que Sofia compró el maíz amarillo?’

En las cláusulas subordinadas de complemento y en las oraciones con elementos relativizadores, el elemento *Qu* se mueve al especificador de FF, donde coteja los rasgos y la marca morfológica de foco =n. Dicho movimiento unifica las interrogativas, los elementos focalizados y las relativas. Otra característica es que las tres construcciones se ubican en la periferia izquierda de su cláusula.

Los casos de *Qu* múltiple sí se permiten en el zss, a diferencia de lo reportado por Black (1994) para el zapoteco de Quiégolani. En el zss, se puede tener movimiento de los dos elementos *Qu* o uno de ellos puede permanecer *in situ* (véase 18 y 19); entonces, se aplica el *Principio de atracción del más cercano* (Radford, 2004: 200), según el cual un núcleo que atraiga un determinado tipo de constituyente, atrae al más cercano; por ello, el sujeto, al ser el constituyente más próximo, es el primero en ser atraído a la posición más a la izquierda (véase 25b). En caso de haber movimiento de los dos elementos *Qu*, propongo la existencia de una adjunción de una FF, por lo cual cada uno de los elementos *Qu* tiene su marca de foco =n (véase 27a). En ambos casos se respeta el efecto de superioridad, como se mencionó en el apartado 3.6.

$$(27) \quad \text{a. } [_{FC'} [_{FN} \mathbf{no}_i]=\mathbf{n}] \quad [_{FC''} [_{FN} \mathbf{bi}_j]=\mathbf{n}] \quad [_{FT} \mathbf{w-na} \mathbf{h}_i \mathbf{h}_j]$$

 quién=FOC qué=FOC COMPL-decir

b. [FC [FN no _i]=n]	[FT w-na	<i>h_i</i>	bi=n]
s	v	o	
quién=FOC	COMPL-decir		qué=FOC
‘¿Quién dijo qué?’			

CONCLUSIONES

A manera de conclusión me gustaría enfatizar que los tipos de construcciones analizados en este trabajo, a saber: a) movimiento *Qu* (movimiento de pronombre interrogativo) simple y con pied-piping e inversión, b) construcciones de foco y c) cláusulas relativas introducidas por el relativo *ga²¹* se caracterizan por realizarse con un movimiento a la FF, y se marcan con una partícula de foco explícita que se encuentra en el núcleo de esta; en el caso del zss, dicha partícula es =n, la cual también marca la frontera final de una frase frontalizada, fuera de su posición canónica.

Al igual que en otras lenguas zapotecas, el zss presenta movimiento del elemento *Qu* con pied-piping de la frase completa y, después, una inversión del elemento *Qu*, la cual es doble en el caso de construcciones posesivas, como se observó en (25). Es de llamar la atención que el sustantivo relacional *lo* ‘cara’ no aparece en construcciones interrogativas con o sin pied-piping, aunque sí ocurre introduciendo adjuntos locativos en oraciones afirmativas. Respecto a lo anterior, el zapoteco de Sochiapan es distinto de otras variantes, como la de San Pablo Güilá. Otro aspecto interesante del zss es que la lengua permite movimiento en los elementos *Qu* múltiples, lo cual no está reportado en variantes como la de Quiegolani (Black, 1994) y es de uso marginal en el zapoteco de San Lucas Quiavini (Lee, 2006).

AGRADECIMIENTO

Agradezco a doña Inés Cruz, hablante nativa de la variante de zapoteco estudiada y mi colaboradora principal a lo largo de estos años, por soportar las extrañas preguntas que muchas veces le hago, enseñarme y ayudarme a entender su lengua. Agradezco también las observaciones del Dr. Rodrigo Gutiérrez Bravo a una versión preliminar de este trabajo. Asimismo, agradezco las críticas y sugerencias de los dos dictaminadores anónimos que lo evaluaron. Los errores, inconsistencias y omisiones que la versión final pudiera tener son exclusivamente míos.

GLOSARIO

1	tono bajo
2	tono medio
3	tono alto
-	linde de morfema
=	linde de clítico
+	compuesto
.	linde de sílaba
SG	singular
PL	plural
COMPL	completivo
HAB	habitual
POT	potencial
STAT	estativo
FOC	foco
ADP.POSS	adposición de posesivo
POSS	posesivo
NEG	negación

BIBLIOGRAFÍA

- Aboh, Enoch Oladé (2007), “Focused versus non-focused wh-phrases”, en Enoch Oladé Aboh, Katharina Hartmann y Malte Zimmermann (eds.), *Focus Strategies in African Languages. The Interaction of Focus and Grammar in Niger-Congo and Afro-Asiatic*, Berlín, Mouton de Gruyter, pp. 287-314.
- Aissen, Judith (1996), “Pied-piping, abstract agreement, and functional projections in Tzotzil”, en *Natural Language and Linguistic Theory*, vol. 14, núm. 3, pp. 447-491.
- Alexiadou, Artemis y Elena Anagnostopoulou (1999), “EPP without Spec, IP”, en Aager David, Susan Pintzuk, Bernadette Plunkett y George Tsoulas (eds.), *Specifiers: Minimalist Approaches*, Oxford, Oxford University Press, pp. 93-109.
- Alhassan Issah, Samuel (2013), “Focus and constituent question formation in Dagbani”, en *Ghana Journal of Linguistics*, vol. 2, núm. 1, pp. 39-62.
- Black, Cheryl A. (1994), *Quiégolani Zapotec Syntax*, tesis de doctorado en Lingüística, Los Ángeles, Universidad de California Santa Cruz.

- Bošković, Željko (2002), "On multiple wh-fronting", en *Linguistic Inquiry*, vol. 33, núm. 3, pp. 351-383.
- Bošković, Željko (1997), "Superiority effects with multiple wh-fronting in Serbo-Croatian", en *Lingua*, vol. 102, núm. 1, pp. 1-20.
- Broadwell, George Aaron (2003), "Optimality, complex predication, and parallel structures in Zapotec", en Miriam Butt y Tracy Holloway King (eds.), *Proceedings of the Lexical Functional Grammar*, Stanford, Center for the Study of Language and Information Publications, pp. 75-91.
- Brody, Michael (1995), "Focus and checking theory", en István Kenesei (ed.), *Approaches to Hungarian*, vol. 5, Szeged, JATE, pp. 29-44.
- Cable, Seth (2010), *The Grammar of Q: Q-Particles, Wh-Movement, and Pied-Piping*, Oxford, Oxford University Press.
- Cheng, Lisa (1991), *On the Typology of WH-Questions*, tesis de doctorado en Lingüística, Massachusetts, Departamento de Lingüística y Filosofía-Massachusetts Institute of Technology.
- Chomsky, Noam (1998), *Minimalist Inquiries: The Framework*, Cambridge, Departamento de Lingüística-Massachusetts Institute of Technology, MIT Occasional Papers in Linguistics, 15.
- Chomsky, Noam (1995), *The Minimalist Program*, Cambridge, The MIT Press.
- Felser, Claudia (2004), "Wh-copying, phases and successive cyclicity", en *Lingua*, vol. 114, núm. 5, pp. 543-574.
- Horvath, Julia (1986), *Focus in the Theory of Grammar and the Syntax of Hungarian*, Dordrecht, Foris.
- King, Tracy Holloway (1993), *Configuring Topic and Focus in Russian*, tesis de doctorado en Lingüística, Stanford, Stanford University.
- Lee, Felicia (2006), *Remnant Raising and VSO Clausal Architecture. A Case Study of San Lucas Quiavini Zapotec*, Dordrecht, Springer.
- López Nicolás, Óscar (2016), *Estudios de la fonología y gramática del zapoteco de Zochina*, tesis de doctorado en Lingüística Indoamericana, México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social.
- López Nicolás, Óscar (2009), *Construcciones de doble objeto en el zapoteco de Zochina*, tesis de maestría en Lingüística Indoamericana, México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social.

- Massam, Diane (2000), "VSO and VOS: Aspects of Niuean word order", en Andrew Carnie y Ethine Guilfoyle (eds.), *The Syntax of Verb Initial Languages*, Oxford, Oxford University Press, pp. 97-116.
- Morales Camacho, Sofía Gabriela (2014), *El sistema fonológico en el zapoteco de Santiago Sochiapan*, tesis de licenciatura en Lingüística, México, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa.
- Ortiz de Urbina, Jon (1995), "Residual verb second and verb first in Basque", en Katalin É. Kiss (ed.), *Discourse Configurational Languages*, Oxford, Oxford University Press, pp. 99-121.
- Padilla Pérez, Roberto (2010), *Adjetivos y conceptos de propiedad en el zapoteco de Santiago Apóstol*, tesis de maestría en Lingüística Indoamericana, México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social.
- Radford, Andrew (2004), *Minimalist Syntax. Exploring the Structure of English*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Rizzi, Luigi (1997), "The fine structure of the left periphery", en Liliane Haegeman (ed.), *Elements of Grammar. Handbook of Generative Syntax*, Dordrecht, Foris, pp. 281-337.
- Ross, John Robert (1967), *Constraints on Variables in Syntax*, tesis de doctorado en Lingüística, Massachusetts, Departamento de Lenguas Modernas y Lingüística-Massachusetts Institute of Technology.
- Rudin, Catherine (1988), "On multiple questions and multiple WH fronting", en *Natural Language and Linguistic Theory*, vol. 6, núm. 4, pp. 445-501.

- Sabel, Joachim (2000), "Partial Wh-movement and the typology of Wh-questions", en Uli Lutz, Gereon Müller y Arnim von Stechow (eds.), *Wh-Scope Marking*, Ámsterdam, John Benjamins, pp. 409-446.
- Smith-Stark, Thomas (2007), "Algunas isoglosas zapotecas", en Cristina Buenrostro, Samuel Herrera, Yolanda Lastra, Juan José Rendón Monzón, Otto Schumann Gálvez, Leopoldo Valiñas Coalla y María Aideé Vargas Monroy (eds.), *Clasificación de las lenguas indígenas de México. Memorias del III Coloquio Internacional de Lingüística Mauricio Swadesh*, México, Universidad Nacional Autónoma de México/Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, pp. 69-133.
- Smith-Stark, Thomas (1998), *'Pied-piping' con inversión en preguntas parciales*, México, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios-El Colegio de México.
- Svolaccia, Marco, Mereu Lunella y Puglieli Annarita (1995), "Aspects of discourse con-figurationality in Somali", en Katalin É. Kiss (ed.), *Discourse Configurational Languages*, Oxford, Oxford University Press, pp. 65-98.
- Szendrői, Kriszta (2006), "Focus movement (with special reference to Hungarian)", en Martin Everaert y Henk van Riemsdijk (eds.), *The Blackwell Companion to Syntax*, Londres, Blackwell, pp. 272-337.

D. R. © Sofía Gabriela Morales Camacho, Ciudad de México, enero-junio, 2017.